CERTAINES DIFFÉRENCES ENTRE NAMÃZ DE BANN HOMMES ET DE BANN MADAMES

Préparé par Mawlana Abdul Mustwafâ

Ena certaines différences entre Namâz de bann hommes et de bann madames. Ça (li) prouver dépi Hadeeth, paroles & pratiques de bann Swahâbah et les 4 Maz'hab.

Imâm Shâfi'iy رحمه الله (dcd 204 Hijriy) dire :

وقد أدب الله تعالى النساء بالاستتار وأدبهن بذلك رسوله صلى الله عليه وسلم وأحب للمرأة في السجود أن تضم بعضها إلى بعض وتلصق بطنها بفخذيها وتسجد كأستر ما يكون لها وهكذا أحب لها في الركوع والجلوس وجميع الصلاة أن تكون فيها كأستر ما يكون لها

Allâh Ta'âlâ finn ordonne à bann madames d'observer la modestie, et So Rasool ﷺ finn également enseigne cela. Mo content ki enn madame, quand li faire Sajdah, li rapproche so bann membres le corps et li colle so ventre avec so la-cuisses, et li faire Sajdah de la manière la plus discrète possible. De même, mo content pour li, dans Rukou', la position assise et dans entier Namâz, li adopter la posture la plus pudique possible.

Ref: Al-Umm Vol 2 pg 264

Le savant Mâlikiy, Imâm Ibn Abee Zayd Qayrawâniy رحمه الله (dcd 386 Hijriy) écrire :

وهي في هيأة الصلاة مثله غير أنها تنضم ولا تفرج فخذيها ولا عضديها وتكون منضمة منزوية في جلوسها وسجودها وأمرها كله

Enn madame li adopter la même posture que enn homme dans Namâz, sauf ki li rapproche so la-cuisses et ses bras sans les écarter, et li reste serrée et repliée dans so position assise et so Sajdah, et dans dans toute sa manière (d'accomplir Namâz).

Ref : Ar-Risâlah pg 52

Le savant Hambaliy, Al-Bahoutiy رحمه الله (dcd 1051 Hijriy) écrire :

(والمرأة كالرجل في ذلك) المتقدم في صفة الصلاة لشمول الخطاب لها في قوله صلى الله عليه وسلم: "صلوا كما رأيتوني أصلي" (إلا أنها تجمع نفسها في الركوع، والسجود، وجميع أحوال الصلاة) لما روى زيد بن أبي حبيب: أن النَّبيَّ صلى الله عليه وسلم مر على امرأتين تصليان فقال: "إذا سجدتما فضما

بعض اللحم إلى بعض، فإن المرأة ليست في ذلك كالرجل" رواه أبو داود في مراسيله". ولأنها عورة؛ فكان الأليق بها الانضمام.

Et enn madame (li) semblable à l'homme à cet égard, comme cela finn être mentionné précédemment dans la description de Namâz, car la directive inclure li (madame) aussi dans la parole de Rasoulullâh ﷺ : « Faire Namâz couma zott finn trouve moi faire Namâz. »
Sauf ki (enn madame) li bizin rassembler so le-corps dans Rukou', Sajdah et tous bann postures de Namâz. Cela basant lors céki Zayd ibn Abee Habeeb finn rapporté ki Rasoulullâh ﷺ finn traverse cott deux madames ki ti pé faire Namâz et Li ﷺ finn dire: « Quand zott faire Sajdah, rapproche zott enn partie le corps avec l'autre partie, car madame (li) pas couma homme dans cet égard. » Imâm Abou Dâwood finn rapporte ça dans so Marâseel.
Et parce ki li être considérée comme 'Awrah (c'est-à-dire qu'elle doit être couverte), donc li plus approprié pour (enn madame) de se resserrer.

Ref : Kashâf-ul-Qinâ Vol 2 pg 383

LÈVE DEUX LA MAINS AU MOMENT DE TAKBEER-É-TAHREEMAH

Sayyidunâ Wâil ibn Hujr ﷺ dire :

فَقَالَ لِي رَسُولُ اللهِ صلى الله عليه وسلم: يَا وَائِلُ بْنَ حُجْرٍ، إِذَا صَلَّيْتَ فَاجْعَلْ يَدَيْكَ حِذَاءَ أُذُنَيْكَ، وَالْمَرْأَةُ تَجْعَلُ يَدَيْهَا حِذَاءَ ثَدْيَيْهَا

« Ô Wa'il ibn Hujr, quand to faire Namâz, place (lève) to deux la-mains à la hauteur de to oreilles, et enn madame (li) lève so deux la-mains à la hauteur de so poitrines. »

Ref : Al-Mu'jam-ul-Kabeer HNo. 28

Sayyidunâ 'Atwâ ﷺ :

سُئِلَ عَنِ الْمَرْأَةِ: كَيْفَ تَرْفَعُ يَدَيْهَا فِي الصَّلَاةِ؟ قَالَ: حَذْوَ ثَدْيَيْهَا

Li finn être questionné concernant enn madame, comment li lève so deux la-mains dans Namâz ?
Li finn répondre : « A la hauteur de so poitrines. »

Ref: Muswannaf Ibn Abee Shaybah HNo. 2493

'Abd Rabbih ibn Zaytoon dire:

رَأَيْتُ أُمَّ الدَّرْدَاءِ، تَرْفَعُ كَفَّيْهَا حَذْوَ مَنْكِبَيْهَا حِينَ تَفْتَتِحُ الصَّلَاةَ،

Mo finn trouve (la Swahâbiyyah) Umm Dardah ﷺ, lève so deux la-mains à hauteur de so z'épaules quand li commence Namâz.

Ref: Muswannaf Ibn Abee Shaybah HNo. 2492

ATTACHE LA MAIN LORS L'ESTOMAC

Certains 'Ulamâ finn mentionner ki éna Ijmâ' (consensus) concernant bann madames, quand zott debouter dans Namâz, zott pose zott la-mains lors l'estomac, et Ijmâ (consensus) constituer enn preuve permanente dans Sharee'ah.

Mullah 'Aliy Qâriy رحمه الله (dcd 1014 Hijriy) dire:

والمرْأَةُ تَضَعُ عَلَى صَدْرِهَا اتفاقاً لأنَّ مبنى حالها على الستر.

Enn madame pose [so deux la mains] lors so l'estomac par l'unanimité, car so condition repose lors la discrétion (la pudeur).

Ref : Fat'h Baab Al-'Inâyah Vol 1 pg 243

RUKOU' & SAJDAH DE BANN MADAMES

Sayyidunâ 'Atwâ رضي الله عنه dire :

تَجْتَمِعُ الْمَرْأَةُ إِذَا رَكَعَتْ تَرْفَعُ يَدَيْهَا إِلَى بَطْنِهَا، وَتَجْتَمِعُ مَا اسْتَطَاعَتْ، فَإِذَا سَجَدَتْ فَلْتَضُمَّ يَدَيْهَا إِلَيْهَا، وَتَضُمَّ بَطْنَهَا وَصَدْرَهَا إِلَى فَخِذَيْهَا، وَتَجْتَمِعُ مَا اسْتَطَاعَتْ"

Enn madame, quand li faire Rukou', li joindre so la-mains à so ventre et se rassemble autant ki li capave. Quand li faire Sajdah, ki li rapproche so la-mains avec li, et ki li colle so ventre et so l'estomac avec so cuisses, et se rassemble autant ki li capave.

Ref : Muswannaf 'Abdir Razzâq HNo. 5214

Sayyidunâ Yazeed ibn Abee Habeeb رضي الله عنه dire:

أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صلى الله عليه وسلم مَرَّ عَلَى امْرَأَتَيْنِ تُصَلِّيَانِ فَقَالَ: إِذَا سَجَدْتُمَا فَضُمَّا بَعْضَ اللَّحْمِ إِلَى الْأَرْضِ فَإِنَّ الْمَرْأَةَ لَيْسَتْ فِي ذَلِكَ كَالرَّجُلِ

Rasoulullâh ﷺ finn traverse cott deux madames ki ti pé faire Namâz et Li ﷺ finn dire: « Quand zott faire Sajdah, rapproche enn partie de zott le corps avec le sol, car madame (li) pas couma homme dans cet égard. »

Ref : Marâseel Abou Dâwood HNo. 87
As-Sunan-ul-Kubrâ HNo. 3201

Le professeur de Imâm Bukhâriy رحمه الله, Imâm Ibn Abee Shaybah رحمه الله (dcd 235 Hijriy) finn ouvert enn chapitre dans so collection Hadeeth « Muswannaf Ibn Abee Shaybah » comme suit :

الْمَرْأَةُ كَيْفَ تَكُونُ فِي سُجُودِهَا؟

Comment enn madame bizin été pendant so bann Sajdah ?

Ensuite dans ça chapitre-là, Imâm Ibn Abee Shaybah رحمه الله finn mentionne bann Riwâyah suivant :

عَنْ عَلِيٍّ، قَالَ: إِذَا سَجَدَتِ الْمَرْأَةُ فَلْتَحْتَفِزْ وَلْتَضُمَّ فَخِذَيْهَا

Sayyidunâ 'Aliy رضي الله عنه dire: Quand enn madame faire Sajdah, li bizin se resserre et se replie, et li colle so la-cuisses l'une à l'autre.

Ref: Muswannaf Ibn Abee Shaybah HNo. 2803

عَنِ ابْنِ عَبَّاسٍ أَنَّهُ سُئِلَ عَنْ صَلَاةِ الْمَرْأَةِ، فَقَالَ: تَجْتَمِعُ وَتَحْتَفِزُ

Kikène finn demande Sayyidunâ Ibn 'Abbâs رضي الله عنه au sujet de Namâz de enn madames, alors li finn dire : « Li bizin se replier sur elle-même et se faire discrète (rapprocher so bann membres). »

Ref: Muswannaf Ibn Abee Shaybah HNo. 2804

عَنْ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: إِذَا سَجَدَتِ الْمَرْأَةُ فَلْتَضُمَّ فَخِذَيْهَا، وَلْتَضَعْ بَطْنَهَا عَلَيْهِمَا

Sayyidunâ Ibrâhîm رحمه الله dire : Quand enn madame faire Sajdah, ki li colle ses cuisses l'une à l'autre et ki li pose so ventre dessus. »

Ref: Muswannaf Ibn Abee Shaybah HNo. 2805

عَنْ مُجَاهِدٍ أَنَّهُ كَانَ يَكْرَهُ أَنْ يَضَعَ الرَّجُلُ بَطْنَهُ عَلَى فَخِذَيْهِ إِذَا سَجَدَ كَمَا تَضَعُ الْمَرْأَةُ

Sayyidunâ Mujâhid رحمه الله pas ti content ki enn homme pose son ventre lors so cuisses pendant Sajdah comme le fait enn madame.

Ref: Muswannaf Ibn Abee Shaybah HNo. 2806

عَنِ الْحَسَنِ، قَالَ: الْمَرْأَةُ تَضْطَمُّ فِي السُّجُودِ

Sayyidunâ Al-Hassan رحمه الله dire : Enn madame se resserre (rapproche ses membres) dans Sajdah.

Ref: Muswannaf Ibn Abee Shaybah HNo. 2807

عَنْ إِبْرَاهِيمَ، قَالَ: إِذَا سَجَدَتِ الْمَرْأَةُ فَلْتَلْزَقْ بَطْنَهَا بِفَخِذَيْهَا، وَلَا تَرْفَعْ عَجِيزَتَهَا، وَلَا تُجَافِي كَمَا يُجَافِي الرَّجُلُ

Sayyidunâ Ibrâhîm رحمه الله dire : « Quand enn madame faire Sajdah, ki li colle so ventre à ses cuisses, ki li pas lève so la hanche et ki li s'écarte pas comme le fait enn homme. »

Ref: Muswannaf Ibn Abee Shaybah HNo. 2808

FAÇON ASSIZER DE BANN MADAMES DANS NAMAZ

Rapporté par Sayyidunâ Ibn ‘Umar ﷺ, Rasoulullâh ﷺ finn dire :

"إِذَا جَلَسَتِ الْمَرْأَةُ فِي الصَّلَاةِ وَضَعَتْ فَخِذَهَا عَلَى فَخِذِهَا الْأُخْرَى، وَإِذَا سَجَدَتْ أَلْصَقَتْ بَطْنَهَا فِي فَخِذَيْهَا كَأَسْتَرِ مَا يَكُونُ لَهَا، وَإِنَّ اللهَ تَعَالَى يَنْظُرُ إِلَيْهَا وَيَقُولُ: يَا مَلَائِكَتِي أُشْهِدُكُمْ أَنِّي قَدْ غَفَرْتُ لَهَا"

« Quand enn madame assizer dans Namâz, li place enn cuisse sur l’autre, et quand li faire Sajdah ki li rapproche so ventre avec ses cuisses, de la manière la plus pudique possible pour li. En vérité, Allah le Très-Haut regarde li et et dire : "Ô Mo bann anges, mo prend zott comme témoin ki mo finn pardonne li. »

Ref : As-Sunan-ul-Kubrâ HNo. 3199
Kanz-ul-‘Ummâl HNo. 20203